

: D² !? f]h]_ . '² J D`hfÀ[h`J YfUbhk cfhi b[`ZØf
5gm`!7\Ucg`i bX`G]WXYf\Y]h°

8]Y`U_hi Y`Y`5gm`dc`h]_`]b`² ghYffY]W`k]fX`ni bY\`a YbX
_f]h]gW` \]bhYfZfU[h": D² !G]WXYf\Y]hggdfYWXYf`; Yfbch
8Ufa Ubb`\Uh`X]Y`² J D!A]b]ghYf]b`Gi gUbbY`D`U_c`a `k Y[Yb
]\fYf`5i ggU[Yb`ni `XYb`?cghYb`XYf`A]bXYghg]WXYfi b[`]a
5gm`gmghYa `]b`K]Yb`gWUfZ`Ub[Y[f]ZZYb`"8Ufa Ubb
]bhYfdfYh]Yfh`X]Y`?f]h]_`U`g`GW`i `XY]b[Ygh`AbXb]g`XYf`² J D`i bX
j Yfk Y]gh`Ui Z`X]Y`J YfUbhk cfhi b[`j cf\Yf][Yf`² J D!
#bYba]b]ghYf`k]Y`æ\UbbU`A]_`!@Y]hbYfž`K c`Z[Ub[`GcVch_Už
?Uf`B Y\Ua a Yf`i bX`; Yf\UfX`?UfbYfž`X]Y`gY]bYf`A Y]bi b[
bUW`&\$%) `Xi fW`X]Y`² ZZbi b[`XYf`; fYbnYb`Y]bY
a UggYb\UZhY`Ni k UbXYfi b[`Yfa Ò[`]W`hYb`"8]YgY`Dc`h]_
\UVY`[fUj]YfYbXY`?cbgYei YbnYb.`A YggYfghYWXYfY]Ybž
J Yf[Yk U`h][i b[Ybž`GW`À[YfY]Yb`i bX`6UbXYb_f]a]bU`]h`h
g]bX`bUW`8Ufa Ubbg`5i ggU[Yb`X]Y`: c`[Ybž`X]Y`X]Y`² J D`ni
j YfUbhk cfhYb`\Uh`8]YgY`U_i hY`G]WXYf\Y]hg`U[Y`k]fX`Xi fW
Y]bYb`_Øfn`]WXYb`J cfZU`"/ Ua d^Y`d/

8]Y`U_hi Y`Y`5gm`dc`h]_`]b`² ghYffY]W`k]fX`ni bY\`a YbX`_f]h]gW
\]bhYfZfU[h": D² !G]WXYf\Y]hggdfYWXYf`; Yfbch`8Ufa Ubb`\Uh`X]Y
² J D!A]b]ghYf]b`Gi gUbbY`D`U_c`a `k Y[Yb`]\fYf`5i ggU[Yb`ni `XYb
?cghYb`XYf`A]bXYghg]WXYfi b[`]a `5gm`gmghYa `]b`K]Yb`gWUfZ
Ub[Y[f]ZZYb`"8Ufa Ubb`]bhYfdfYh]Yfh`X]Y`?f]h]_`U`g
GW`i `XY]b[Ygh`AbXb]g`XYf`² J D`i bX`j Yfk Y]gh`Ui Z`X]Y
J YfUbhk cfhi b[`j cf\Yf][Yf`² J D!#bYba]b]ghYf`k]Y`æ\UbbU`A]_`!
@Y]hbYfž`K c`Z[Ub[`GcVch_Už?Uf`B Y\Ua a Yf`i bX`; Yf\UfX`?UfbYfž
X]Y`gY]bYf`A Y]bi b[`bUW`&\$%) `Xi fW`X]Y`² ZZbi b[`XYf`; fYbnYb
Y]bY`a UggYb\UZhY`Ni k UbXYfi b[`Yfa Ò[`]W`hYb`"8]YgY`Dc`h]_
\UVY`[fUj]YfYbXY`?cbgYei YbnYb.`A YggYfghYWXYfY]Ybž
J Yf[Yk U`h][i b[Ybž`GW`À[YfY]Yb`i bX`6UbXYb_f]a]bU`]h`h`g]bX
bUW`8Ufa Ubbg`5i ggU[Yb`X]Y`: c`[Ybž`X]Y`X]Y`² J D`ni
j YfUbhk cfhYb`\Uh`8

8]YgY`U_i hY`G]W\Yf\Y]hg`U[Y`k]fX`Xi fW\`Y]bYb`_Øfn`]W\Yb`J cfZU`
]b`J]`UW ž?`ÀfbhYbž`j Yfgh`Àf`_h"5a` `%"": YVfi Uf`&\$&) `Ua` Yg`ni
Y]bYa` A YggYfUb[f]ZZ`VY]`XYa` Y]b`&` !`À\ f][Yf`gmf]gW\Yf
; YZØW\hYhYf`a Y\ fYfY`DUggUbhYb`Ub[f]ZZ`HfU[]gW\Yfk`Y]gY`ghUfV
Y]b`%(!`À\ f][Yf`đ [YbX`]W\Yfž`ZØb`Z`k`Y]hYfY`DYfgc`bYb`k`i`fXYb
j`Yf`Yhnh"8`Yf`5b[fY]ZYfž`XYf`ØVYf`Y]bYb`[Ø`h][Yb
5i`ZYb`h\U`hgghUhi`g`j`YfZØ[hž`k`Uf`V]g\Yf`dc`nY]`]W\`b]W\`h
Ui`Z[YZU`Yb" `đ`XYf`c`[Y`_cbbhY`Y]b`ni`Z`À`][`Ub`k`Yg`Yb`XYf
9ggYb`gni`ghY`Yf`XYb`5b[fY]ZYf`a`]h`gY]bYa` 5i`hc`Ub`ZU`fYb`i`bX`gc
XYggYb`Y`YghbU`a`Y`Y]b`Y]hYb"8]Y`Dc`nY]`Yfa`]hY`h`bi`bž`c`V`Y]b
hYffcf]gh]gW\Yf`<]bhYf[fi`bX`j`cf]Y[hž`XU`NYi` [Yb`VYf]W\hYhYbž`XYf
5b[fY]ZYf`\UVY`k`À\ fYbX`XYf`HUh` 5`U`i`5`_VUf` [Yfi`ZYb"
Dc`h]gW\Y`F`YU`_h]cbYb`Ui`Z`X]YgYb`J`cfZU`V`YVYb`b]W\`h`Ui`g` :`D²`!
7\YZ`<`YfVYfh?`]W`_`Zc`fXYfhY`Y]b`f][cfcgYg`8i`fW\`[fY]ZYb`]a
5gm`VYfY]W\`i`bX`gd`fUW`j`cb`Y]bYa` `GmghYa`j`YfgU[Yb` "

9b`hk`]W`_i`b[`XYf`5gm`Ub`hf`À[Y`

8`Yfk`Y]`nY][`h`g]W\`ž`XUgg`X]Y`5gm`nU`a`Yb`]b`²`ghYffY]W\`]a` `đ\`f
&\$&) `Y]bYb`g][`b]Z`_Ub`hYb`F`ØW`_][`Ub[`j`YfnY]W\`bYb" `@Ui`h`XYa
²`ghYffY]W\`gW\`Yb`đ`hY[`fUh]cb`gZc`bXg`k`i`fXYb`]a` :`YVfi`Uf`&\$&) `bi`f
%)`\$\$`d`cg]h]j`Y`9b`hgW\`Y]Xi`b[Yb`]b`5gm`j`YfZU`fYb`[`Yhfc`ZYbž`k`Ug
Y]bYa`F`ØW`_][`Ub[`j`cb`*,`Dfc`nYb`h]a`J`Yf[`Y]W\`ni`a
J`cf`U`f`Yga`cb`Uh`Yb`hgd`f]W\`h"8]Yg`]gh`XYf`b]YXf][`ghY`K`Yfh`gY]h
5b`ZUb[`&\$&%"`đ`gVYgcb`XYfY`X]Y`d`cg]h]j`Yb`9b`hgW\`Y]Xi`b[Yb`ZØf
gmf]gW\`Y`5gm`gi`W\`Yb`XY`g]bX`i`a`-`,`Dfc`nYb`h[`Ygi`b`_Yb"8]Y
A`Y\`f`Y]h`XYf`d`cg]h]j`Yb`9b`hgW\`Y]Xi`b[Yb`Z]Y`Ui`Z`5Z[`\`Ub`Ybž`[`YZc`[`h
j`cb`Gca`U]U!`i`bX`f`Ub`Yfbž`k`À\`fYbX`GmfYf`a`]h`bi`f`),`d`cg]h]j`Yb
9b`hgW\`Y]Xi`b[Yb`XYb`j`]YfhYb`D`Uhm`Y]bb`U`a`Yb"

?i`fnY`K`YfVYY]bV`YbXi`b[

đ`g[YgUa`h`k`i`fXYb`]a` `đ\`f`&\$&) `]b`²`ghYffY]W\`'`"`)`5gm`Ub`hf`À[Y`
[YghY`hž`k`Ug`Y]bYb`F`ØW`_][`Ub[`j`cb`&`*`Dfc`nYb`h[`Y[Yb`ØVYf`XYa
J`cf`U`f`XUfghY`h" `*`Dfc`nYb`h`XYf`5b`hf`À[Y`Yb`hZ]Y`Yb`Ui`Z`5Z[`\`Ub`Yb
i`bX`&`,`Dfc`nYb`h`Ui`Z`GmfYf`Ni`XYa`VYhfUZ`Yb`)`&`Dfc`nYb`h`XYf
5b`hf`À[Y`?`]bXYfž`'`Dfc`nYb`h`_Ua`Yb`j`cb`bYi`Y]b[YfY]ghYb
5gm`VYk`YfVYfb`i`bX`-`Dfc`nYb`h`k`UfYb`]a`F`U`a`Yb`j`cb

: Ua]Ybni gUa a YbZØ\fi b[Yb"8 Ufa Ubb'i bX'X]Y: D² ZcfXYfb
gWcb'gY]h'J\fyb'Y]bY'5i ggYhni b['XYg'5gmfYWkg'gck]Y
k]f_gUa Y'A U» bU\ a Yb'ni f'G]WXYfi b['XYf'; fYbnYb'i bX'X]Y
@Y[U'g]Yfi b['j cb'Di g\VVUW_gž'i a 'X]Y'G]WXYf\Y]hg'U[Y']b
² ghYffY]W'ni 'j YfVYggYfb'i bX'X]Y'ØVYf'UghYhYb'Gcn]U`gmghYa Y'ni
Ybh'UghYb"

8 Ua]h'k]fX'XUg'c'cbnYdh'Y]bYf' : Yghi b['² ghYffY]W ž'k]Y'j cb
8 Ufa Ubb'dfcdU[]Yfhž']a a Yf'a Y\f'ni 'Y]bYa 'nYbhfU'Yb'H\Ya U']b
XYf'dc`h]gWYb'8YVUhhY'i bX' _ØbbhY' _ØbZh]['X]Y'dc`h]gWY'5[YbXU
k Y]hYf'VYgh]a a Yb"

C fh'XYg'; YgWY\Ybg8YhU]`g'ni f'A Y'Xi b[K Ug']gh
dUgg]Yfh3A YggYfUb[f]ZZ`k Y`WYb'FY[]cbYb3J]`UW ž'? ÅfbhYbž
² ghYffY]W; YbUi Yf'C fh'VY_Ubbh3J]`UW ž'² ghYffY]W; UV`Yg
J Yf'YhnhY3) 'j Yf'YhnhY
DYfgcbYb: YghbU\ a Yb%l fgUWYhYffc]gh]gWYf'<]bhYf[fi bX6YghY
FYZYfYbnc hg"UhK Y]hYfY'E i Y`Yb hU[YggWUi "XY

Gci fW. 'X]Y!b UW f]W hYb "Uh

8 YhU]`g

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY